



## KIT LUCI A LED PER TOUR-PAK POLICE

### GENERALITÀ

#### Numero kit

69705-10, 69816-10, 69940-10, 69941-10

#### Modelli

Tabella 1. Descrizione del kit

Kit	Descrizione
69705-10	Kit luce di arresto/posteriore/degli indicatori di direzione ausiliaria
69816-10	Kit luci a LED del Tour-Pak (rosso)
69940-10	Kit luci a LED del Tour-Pak (blu)
69941-10	Kit luci a LED del Tour-Pak (rosso/blu suddiviso)

Per informazioni sugli abbinamenti dei modelli, vedere il catalogo delle motociclette Harley-Davidson per polizia e flotte (Police and Fleet) oppure la sezione Polizia e Pompieri/Soccorso (Police and Fire/Rescue) su [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (solo in inglese).

#### NOTA

Se si vende il veicolo per un uso che non sarà più riservato alla polizia, questi accessori **devono essere rimossi**. Modificando il veicolo in civile, seguire tutte le normative statali e regionali.

### Parti supplementari necessarie

Per una corretta installazione di queste luci a LED su questo modello di motocicletta è necessario l'acquisto separato e l'installazione preventiva o contemporanea di un modello attuale o passato del Tour-Pak® Police di Harley-Davidson. Per un elenco di Tour-Pak Police per il proprio modello fare riferimento al catalogo delle motociclette Harley-Davidson per polizia e flotte (Police and Fleet) oppure la sezione Polizia e Pompieri/Soccorso (Police and Fire/Rescue) su [www.harley-davidson.com](http://www.harley-davidson.com) (solo in inglese).

L'installazione di un kit 69705-10 sul Tour-Pak Police 53634-04 o 53637-04 (che precedentemente aveva una **luce di arresto rossa**) richiede l'acquisto separato di un cablaggio (N° codice H-D 72640-10).

L'installazione dei kit 69816-10, 69940-10 o 69941-10 sul Tour-Pak Police 53631-04 o 53632-04 (che utilizzavano precedentemente luci a LED con uno **schema di montaggio a quattro fori**) richiede l'acquisto separato dei seguenti elementi:

Tabella 2. Aggiungere per il ricambio di LED quattro fori

Descrizione (quantità)	Numero codice
Cornice luce a LED (pezzo di finitura) (una per ogni luce)	72641-10
Rondella (due per ogni luce)	6789
Protezione del pulsante	67880-94

Tabella 2. Aggiungere per il ricambio di LED quattro fori

Descrizione (quantità)	Numero codice
Cablaggio	70697-10
RTV o altro materiale sigillante idoneo	99650-02

### Contenuto del kit

Vedere Figura 3 e Tabella 3.

### INSTALLAZIONE SU MODELLI ATTUALI DI Tour-Pak

Installazione dei kit 69816-10, 69940-10 o 69941-10 sul Tour-Pak H-D Police 54179-10 o 54180-10:

1. Vedere Figura 3. Inserire il connettore (7) della luce a LED attraverso il foro grande (B) nel lato o nella parete posteriore del Tour-Pak (A). Per il corretto orientamento della luce, servirsi delle lettere pressofuse nella lente del LED.

#### NOTA

Prima di stringere il dado, installare un fermo di ancoraggio (F) sulla filettatura della vite più a sinistra, come illustrato, sull'interno del Tour-Pak.

2. Fissare la luce a LED al Tour-Pak, utilizzando due viti (10) con dadi (11) e il fermo di ancoraggio.
3. Serrare le viti ad una coppia di 1 N·m (9 in-lbs).
4. Collegare la parte femmina Deutsch a sei vie della luce a LED (7) a una delle parti maschio corrispondenti sul cablaggio del Tour-Pak.
5. Far scorrere la parte femmina sul fermo di ancoraggio per fissare il cablaggio alla parete interna del Tour-Pak.
6. Ripetere le operazioni dal punto 1 al punto 5 per le restanti luci a LED.
7. Installare il Tour-Pak sulla motocicletta seguendo le istruzioni del foglio di istruzioni per il Tour-Pak Police.
8. Collegare il cablaggio del Tour-Pak Police al cablaggio principale e al cablaggio delle luci posteriori, secondo le istruzioni del foglio di istruzioni per il Tour-Pak Police.
9. Fissare il cablaggio al veicolo, servendosi di fascette fermacavi (non fornite).

#### ▲ ATTENZIONE!

**Non fissare direttamente le luci a LED quando sono accese. Potrebbe derivarne cecità temporanea/o danno agli occhi. (00609b)**



- Controllare che le luci a LED funzionino. Portare il commutatore a chiave di accensione su IGNITION (accensione), ma senza avviare la motocicletta. Spostare su AUX (aus) l'interruttore SPENTO/AUS/INSEG. del comando del semimanubrio destro, per attivare le luci a LED del Tour-Pak. Con queste luci sono disponibili schemi di lampeggi multipli. Per modificare lo schema di lampeggio, premere e rilasciare il pulsante (C) sul lato destro del Tour-Pak. Continuare a premere e a rilasciare il pulsante per passare attraverso gli schemi di lampeggio disponibili, fino a visualizzare lo schema desiderato.

## INSTALLAZIONE SU Tour-Pak MODELLI PRECEDENTI

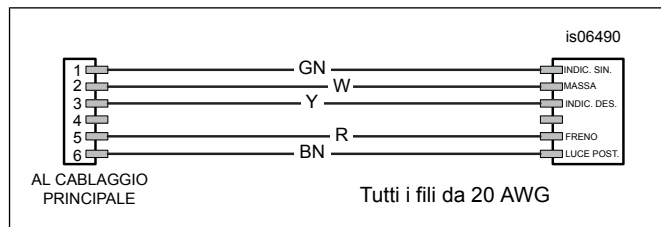
### Installazione del kit 69705-10 su un 53634-04 o 53637-04 Tour-Pak Police che utilizzava originariamente una luce di arresto rossa:

- Scollegare dal cablaggio all'interno del Tour-Pak la barra a LED della luce di arresto attualmente installata.

#### NOTA

*Per consentire la rimozione della luce di arresto dal Tour-Pak, è necessario rimuovere la parte femmina AMP a sei vie dal cablaggio della luce di arresto **sulla luce stessa**. Non è necessario rimuovere la parte maschio sul cablaggio della luce di arresto all'interno del Tour-Pak.*

- Rimuovere la parte femmina a sei vie dai fili della luce di arresto seguendo le istruzioni della sezione sui connettori AMP Multilock del manuale di servizio. Eliminare la parte femmina.
- Rimuovere la luce di arresto ed eliminarla. Conservare la bulloneria di montaggio (D e E). Vedere Figura 3.
- Rimuovere il cablaggio della luce di arresto dal Tour-Pak.
- Individuare l'altra estremità del cablaggio della luce di arresto sul veicolo. Scollegare il cablaggio della luce di arresto dal connettore ausiliario ed eliminarlo.
- Procurarsi il **nuovo** cablaggio della luce di arresto/posteriore/degli indicatori di direzione (STT) (elemento K, N° codice H-D 72640-10, venduto separatamente) e inserire il capo di cinque fili liberi nel Tour-Pak attraverso l'apertura utilizzata dal cablaggio originale.
- Uno per volta, inserire i fili della **nuova** luce ausiliaria (1) attraverso il foro oblunco (G) sul lato posteriore sinistro del Tour-Pak. Installare la nuova luce STT utilizzando la bulloneria (D ed E) conservata al Punto 3.
- Serrare le viti ad una coppia di 1 N·m (9 in-lbs).



**Figura 1. Schema elettrico; luce di arresto/posteriore/degli indicatori di direzione ausiliaria 69705-10 su Tour-Pak Police 53637-04 o 53634-04**

- Inserire i cinque fili e terminali sul gruppo della luce nelle cavità corrette della parte femmina a sei vie (3) come segue:

- Filo **verde** nella cavità 1
- Filo **bianco** nella cavità 2
- Filo **giallo** nella cavità 3
- La cavità 4 non è collegata.
- Filo **rosso** nella cavità 5
- Filo **marrone** nella cavità 6

Consultare anche lo schema elettrico, Figura 1.

- Collegare la parte femmina alla corrispondente parte maschio sul cablaggio della luce STT (K).
- Individuare sul veicolo il cablaggio della luce posteriore. Scollegare il cablaggio posteriore dal cablaggio principale. Disporre il cablaggio della luce STT dal Tour-Pak lungo il tubo superiore sinistro del telaio ai cablaggi scollegati del veicolo. Collegare il cablaggio della luce STT (arresto posteriore, degli indicatori di direzione) al cablaggio principale ed al cablaggio della luce posteriore.

12. Provare il funzionamento del STT: Questa luce ha una funzione integrata di lampeggio momentaneo. La norma federale di sicurezza N° 108 (Federal Motor Vehicle Safety Standard #108) che riguarda i veicoli a motore non consente il lampeggio di luci posteriori rosse. Per derogare a questa norma è necessario che enti approvati ne facciano richiesta. **Per disabilitare questa funzione e passare ad un funzionamento standard della luce di arresto/posteriore:** Mettere nuovamente in corto i due poli per attivare lo schema di lampeggiamento.
- Portare il commutatore a chiave di accensione su IGNITION (accensione), ma senza avviare la motocicletta.
  - Con il commutatore a chiave di accensione nella posizione ON (acceso), la sezione CENTRALE è accesa, insieme alla luce posteriore del veicolo.
  - Azionando la leva o il pedale del freno, la sezione CENTRALE si illumina, insieme alla luce posteriore del veicolo.
  - Azionando l'indicatore di direzione sinistro o destro, le sezioni terminali LAMPEGGIANO, insieme alle luci degli indicatori di direzione del veicolo.
- Allentare la lente, svitando parzialmente le due viti di montaggio.
  - Togliere la lente dalla base della luce, esponendo i due poli sul quadro LED, al di sopra della vite sulla destra.
  - Mettere momentaneamente in corto i due poli con un cacciavite a lama piatta o un simile attrezzo metallico.

**Installazione dei kit 69816-10, 69940-10 o 69941-10 sul Tour-Pak Police 53631-04 o 53632-04 che utilizzavano precedentemente luci a LED con uno schema di montaggio a quattro fori:**

- Scollegare le luci a LED attualmente installate dall'alimentatore dell'illuminazione.
- Rimuovere le luci a LED dal Tour-Pak, e gettare le luci e la bulloneria.
- Rimuovere e gettare il gruppo di alimentazione dell'illuminazione.
- Rimuovere dal Tour-Pak il relativo cablaggio delle luci a LED.
- Individuare l'altra estremità del cablaggio della luce a LED del Tour-Pak sul veicolo. Scollegare il cablaggio della luce a LED del Tour-Pak dal connettore ausiliario ed eliminarlo.
- Utilizzando una punta da trapano da 13 mm (1/2 in) di diametro, praticare due fori svasati in ciascun punto delle luci a LED.
- Misurare circa 50 mm (2.0 in) verso l'alto e 44 mm (1.75 in) verso la parte posteriore della presa di alimentazione sul lato destro del Tour-Pak. Praticare un foro guida del diametro di 1,5 mm (1/16 in). Praticare un foro di 9,5 mm (3/8 in) di diametro al foro guida per l'installazione dell'interruttore per gli schemi di lampeggio.

- Tappare i quattro fori precedentemente utilizzati per ciascuna luce a LED, utilizzando adesivo RTV Sealant (N° codice H-D 99652-0) o altro materiale sigillante idoneo.

**NOTA**

*Annotare i colori e le posizioni dei fili in ciascuna cavità della parte femmina a sei vie della luce a LED prima della rimozione.*

- Vedere Figura 3. Rimuovere la parte femmina a sei vie (7) dai fili di una delle luci a LED (4) facendo riferimento alla sezione Connettori Deutsch nel manuale di manutenzione. Inserire la luce in una cornice per luce a LED (elemento H, pezzo di finitura, N° codice H-D 72641-10, disponibile separatamente). Inserire i fili della luce a LED attraverso il foro grande (B) nel lato o nella parete posteriore del Tour-Pak (A). Per il corretto orientamento della luce, servirsi delle lettere pressofuse nella lente del LED.

**NOTA**

*Prima di stringere il dado, installare un fermo di ancoraggio (F) sulla filettatura della vite più a sinistra, come illustrato, all'interno del Tour-Pak **al di sopra** della rondella del parafrangente.*

- Installare la luce a LED servendosi della bulloneria fornita. Usare una rondella da parafrangente (elemento I, N° codice H-D 6789, disponibile separatamente) per ciascun foro del diametro di 13 mm (1/2 in). Serrare le viti ad una coppia di 1 N·m (9 in-lbs).
- Consultare le note per la rimozione ed il manuale di manutenzione e reinserire ciascun terminale femmina nella cavità corretta della parte femmina. Far scorrere la parte femmina sul fermo di ancoraggio per fissare il cablaggio alla parete interna del Tour-Pak.
- Ripetere le operazioni dal punto 9 al punto 11 per le restanti luci a LED.
- Procurarsi il **nuovo** cablaggio della luce a LED (elemento J, N° codice H-D 70697-10, venduto separatamente). Inserire i terminali nudi su una estremità del cablaggio, dall'interno, attraverso l'apertura inutilizzata sul fondo del Tour-Pak.

**NOTA**

*Vedere lo schema elettrico, Figura 2.*

*I numeri delle cavità sono pressofusi nelle parti maschio e femmina.*

- Vedere la sezione Connettori AMP Multilock nel manuale di manutenzione. Inserire i sei terminali AMP femmina, posti sull'estremità del cablaggio, sulla parte femmina a otto vie fornita con il cablaggio, come segue:

- Filo **marrone** nella cavità 1
- Filo **bianco/arancione** nella cavità 2
- Filo **viola** nella cavità 3
- La cavità 4 non è collegata.
- Filo **nero** nella cavità 5
- Filo **rosso/giallo** nella cavità 6
- Filo **blu** nella cavità 7

- La cavità 8 non è collegata.
15. Inserire i sei terminali AMP maschio sulla parte maschio a otto vie seguendo la sequenza di cui sopra.
  16. Vedere la sezione Connettori Deutsch nel manuale di manutenzione. Inserire i due terminali maschio sull'estremità del cablaggio sulla parte maschio a due vie come segue:

- Filo **verde/rosso** nella cavità 1
- Filo **nero** nella cavità 2

Bloccare i terminali con il blocco secondario fornito.

17. Individuare sul veicolo il cablaggio della luce posteriore. Scollegare il cablaggio posteriore dal cablaggio principale. Disporre il cablaggio della luce a LED del Tour-Pak lungo il tubo del telaio superiore sinistro fino al cablaggio scollegato del veicolo. Collegare il cablaggio della luce a LED (arresto posteriore, degli indicatori di direzione) al cablaggio principale ed al cablaggio della luce posteriore.
18. Inserire l'interruttore a pulsante (C) attraverso il foro del Tour-Pak. Fissare il pulsante con relativa protezione di gomma (N° codice H-D 67880-94, acquistato separatamente).
19. Collegare le singole parti femmina Deutsch della luce a LED con le corrispondenti parti maschio del cablaggio della nuova luce a LED. Vedere Figura 2.

#### ⚠ ATTENZIONE!

**Non fissare direttamente le luci a LED quando sono accese. Potrebbe derivarne cecità temporanea/o danno agli occhi. (00609b)**

20. Controllare che le luci a LED funzionino.
  - a. Portare il commutatore a chiave di accensione su IGNITION (accensione), ma senza avviare la motocicletta.
  - b. Selezionare AUX (aus) sull'interruttore delle luci da inseguimento posto sul semimanubrio destro per attivare le luci a LED del Tour-Pak.
  - c. Con queste luci sono disponibili schemi di lampeggi multipli. Per modificare lo schema di lampeggio, premere e rilasciare il pulsante sul lato destro del Tour-Pak. Continuare a premere e a rilasciare il pulsante per passare attraverso gli schemi di lampeggio disponibili, fino a visualizzare lo schema desiderato.

## CURA E MANUTENZIONE

Usare solamente acqua e sapone per pulire le lenti. L'uso di altre sostanze chimiche potrebbe causare lo screpolamento prematuro e la scoloritura delle lenti. Non usare una idropulitrice per pulire questo prodotto.

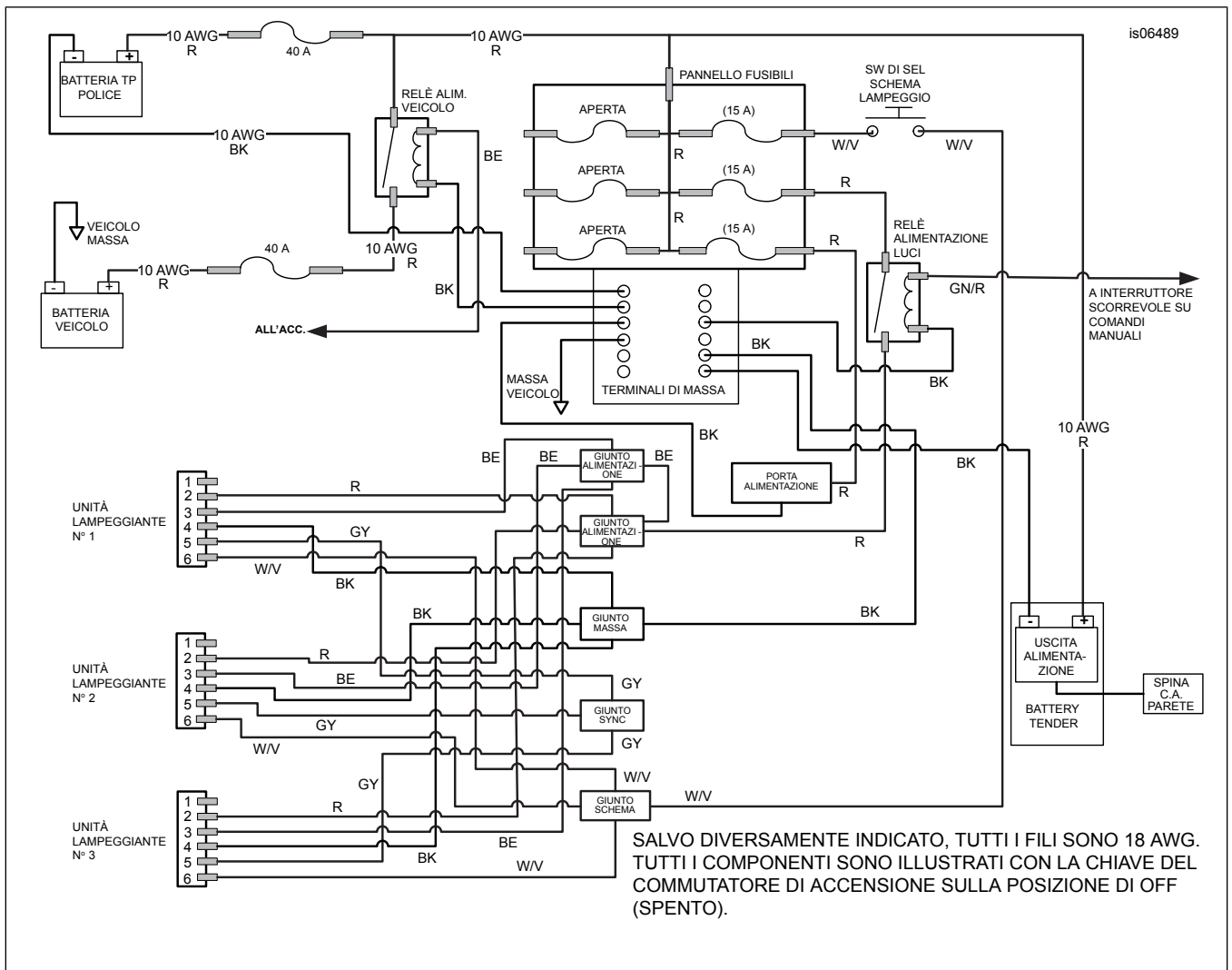


Figura 2. Schema elettrico; luci a LED 69816-10, 69940-10 o 69941-10 su Tour-Pak Police 53631-04, 53632-04, 54179-10 o 54180-10

## PARTI DI RICAMBIO

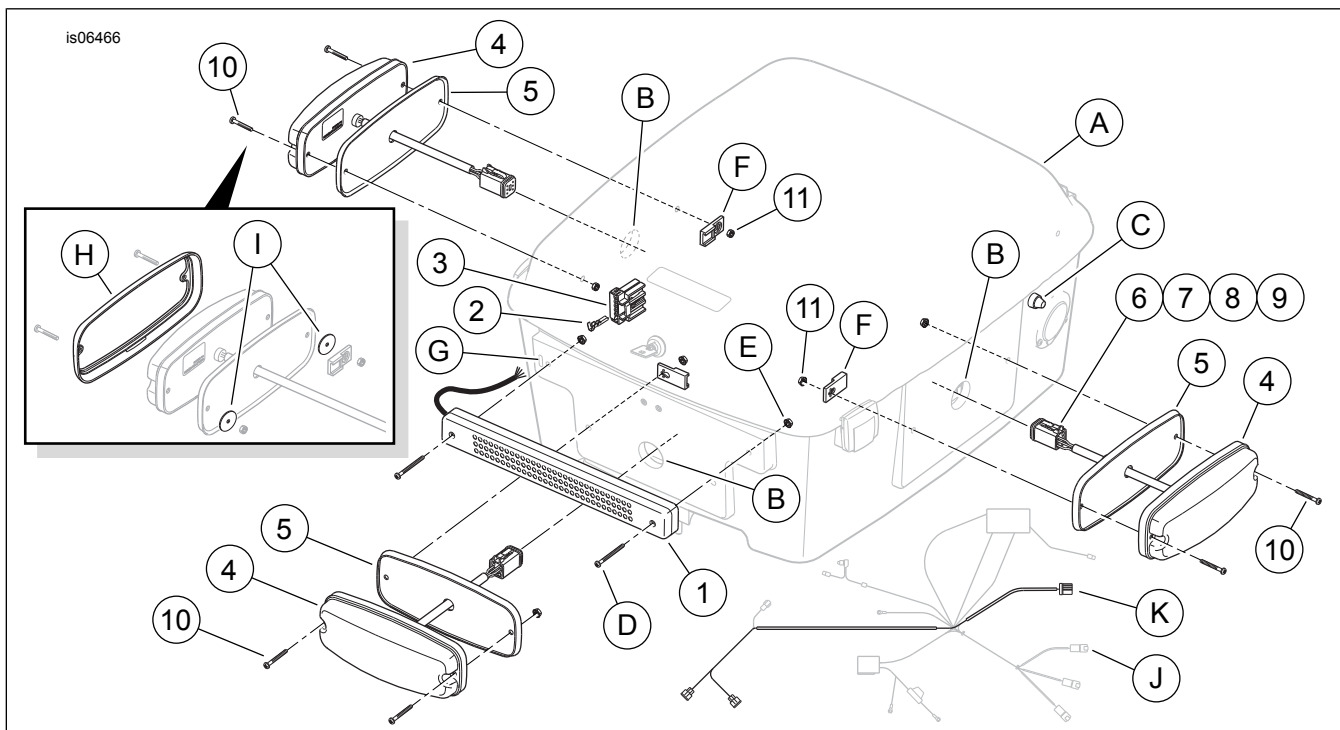


Figura 3. Parti di ricambio, kit luci a LED per Tour-Pak Police

Tabella 3. Parti di ricambio

Kit	Elemento	Descrizione (quantità)	Numero codice
69705-10 Luce di arresto/posteriore/ degli indicatori di direzione ausiliaria	1	Gruppo delle spie (include gli elementi 2 e 3)	Parte non venduta sepa- ratamente
	2	• Terminale femmina, AMP, filo di misura AWG 16-18 (5)	73191-96
	3	• Parte femmina, AMP, a sei vie	73156-96BK
LED del Tour-Pak Kit 69816-10 (rosso)	4	Luce a LED (unità lampeggiante), serie M7 (comprende gli elementi dal 5 all'11 compreso)	Parte non venduta sepa- ratamente
	5	Guarnizione	Parte non venduta sepa- ratamente
	6	Terminale femmina, Deutsch (5)	72116-94BK
	7	Parte femmina, Deutsch, a sei vie	72116-94BK
	8	Perno di tenuta (tappo)	72195-94
Kit 69940-10 (blu)	9	Blocco secondario	72156-94
	10	Vite, a testa bombata Phillips, N° 6-32 x 31,75 mm (1.25 in) (2)	Parte non venduta sepa- ratamente
Kit 69941-10 (rosso/blu divisi)	11	Dado esagonale, con rondella di sicurezza (2)	7889
<b>Elementi menzionati nel testo, ma non contenuti nel kit:</b>			
	A	Tour-Pak Police	
	B	Foro (3) sul lato del Tour-Pak e sulle pareti posteriori	
	C	Pulsante schemi di lampeggiamento (con protezione di gomma) a lato del Tour-Pak	
	D	Vite a testa bombata, N° 6-32 x 41,3 mm (1 5/8 in) di lunghezza (2)	
	E	Dado esagonale con rondella di sicurezza dentata esterna N° 6-32 (2)	
	F	Fermo di ancoraggio, N° codice 72199-94 (3, dal kit del Tour-Pak)	
	G	Foro oblunco sul lato posteriore sinistro del Tour-Pak	
	H	Cornice luce a LED (pezzo di finitura), N° codice H-D 72641-10	
	I	Rondella del parafango, N° codice H-D 6789	
	J	Cablaggio luci a LED, N° codice H-D 70697-10	
	K	Cablaggio luce di arresto/posteriore/degli indicatori di direzione (STT), N° codice H-D 72640-10	